

HEEL LIFT CUSHIONS with Physio'Choc™

INDICATIONS

Prevent and alleviate joint pain and back pain caused by shock waves that pass through your body at each step. Relieve pain resulting from calcaneal spurs.

CONTRA-INDICATIONS

- Do not use on a skin lesion.
- Persons suffering from arteritis, diabetes, polyneuritis, lower limb neuropathy or varicose ulcers: never use the product on a wound, monitor the condition of your foot during use, and in all cases seek advice from your doctor or chiroprapist.

PRECAUTIONS FOR USE

- The heel lift cushions should be worn with socks, tights or stockings.
- Before using a cushion for the first time, remove the protective film covering the double-sided adhesive. Position the heel lift cushions in your shoes.
- If the heel lift cushions are too wide for your shoes, they can easily be cut to the desired width using a pair of scissors.

WHAT IT IS USED FOR

- Approved by chiropradists, Physio'Choc™ is a powerful shock absorber. Heel lift cushions made from this material help to dissipate the energy created by foot/ground contact: consequently, joint pain and back pain are alleviated.
- In addition, by raising the heel by 5mm, Heel Lift Cushions reduce tension in the tendons and provide appreciable comfort to people suffering from calcaneal spur.

CLEANING

- The heel lift cushions are not washable.
- Discard and replace the device as soon as tears in the heel lift or cracks in the silicone pad appear.

COMPOSITION 76% Physio'Choc™ (Elastomer), 24 % silicone.

In case of pain or any other unusual reaction, contact your doctor. Any major incidents involving the device must be reported to the manufacturer and the relevant health authority. Millet Innovation cannot be held responsible for failure to use the product in accordance with the manufacturer's recommendations. French is the reference language. CE initial marking: 2005.



HIELTJES met Physio'Choc™

INDICATIES

Voorkomen en verlichten gewrichtspijn en rugpijn veroorzaakt door de schokgolf die bij elke stap door het lichaam gaat. Verlicht pijn in verband met het hielspoor.

CONTRA-INDICATIES

- Niet gebruiken op een huidletsel.
- Bij personen die lijden aan arteritis, diabetes, een polyneuropathie of een neuropathie van de onderste ledematen of spataderen: gebruik het product nooit op een wond, houd de voet in de gaten tijdens het gebruik en vraag altijd advies aan uw arts of podoloog.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

- De hieltees moeten met sokken, kousen of een panty gedragen worden.
- Voor het 1e gebruik moet u het beschermblaagje op het dubbelzijdige hechtband verwijderen. Plaats de hieltees vervolgens in de schoenen.
- Als de hieltees te breed zijn voor de schoen, kunnen ze eenvoudig met een schaar op de gewenste maat worden afgeknipt.

FUNCTIONALITEIT

- Physio'Choc™ is een sterke schokbreker die door podologen wordt erkend. De hieltees die met dit materiaal worden gemaakt zorgen voor een verspreiding van de energie die vrijkomt bij de schok tussen de voet en de grond: gewrichtspijn en rugpijn worden zo beperkt.
- Bovendien verlichten de inleghakken de druk op het peesvlies door de verhoging van 5 mm en zorgen voor een aangenaam comfort bij een hielspoor.

ONDERHOUD

- De hieltees kunnen niet gewassen worden.
- Vervang het product zodra er scheurtjes in het hielzooltje of de siliconepad verschijnen.

SAMENSTELLING: 76% Physio'Choc™ (Elastomeer), 24 % silicone.

Bij pijn of andere ongebruikelijke reacties, neem contact op met uw arts. Elk ernstig incident dat verband houdt met het product moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde gezondheidsautoriteit.

MILLET Innovation kan niet aansprakelijk worden gesteld indien het gebruikadvies van de fabrikant niet wordt gerespecteerd. De referentietaal is Frans. Initieel CE-label: 2005.



FERSENPOLSTER aus Physio'Choc™

INDIKATIONEN

Zur Vorbeugung und Minderung von Gelenk- und Rückenschmerzen, die durch das Abfangen von Stößen beim Gehen und Laufen entstehen können. Zur Schmerzlinderung bei Fersensporn.

GEGENANZEIGEN

- Nicht über einer Hautverletzung tragen.
- Personen, die an Arterienentzündungen, Diabetes, Polyneuritis, Neuropathien der unteren Extremitäten oder Veneninsuffizienz leiden: Wenden Sie das Produkt niemals auf einer offenen Wunde an. Beobachten Sie den Fuß während der Anwendung und holen Sie in jedem Fall den Rat Ihres Arztes oder Podologen ein.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Die Fersenpolster müssen mit Strümpfen oder Strumpfhose getragen werden.
- Vor der ersten Anwendung ziehen Sie die Schutzfolie des Doppelklebendes ab und platzieren Sie die Fersenpolster anschließend im Schuh.
- Falls die Fersenpolster zu breit für den Schuh sind, können diese einfach mit einer Schere auf die gewünschte Breite zugeschnitten werden.

EIGENSCHAFTEN

- Physio'Choc™ ist ein von Podologen patentierter Stoß-absorber. Die aus diesem Material hergestellten Fersenpolster ermöglichen die Dämpfung der beim Fersenauftritt verursachten Stöße und verringern somit Gelenk- und Rückenschmerzen.
- Dank einer Fersenerhöhung von 5 mm mindern die Fersenpolster den Druck auf die Aponeurose (Sehnenplatte) und sorgen für hohen Komfort bei einem Fersensporn.

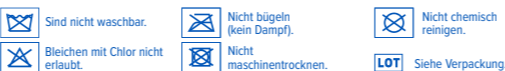
REINIGUNG

- Die Fersenpolster sind nicht waschbar.
- Das Produkt entsorgen und ersetzen, sobald Risse im Fersenkissen oder Risse im Silikonpolster auftreten.

ZUSAMMENSETZUNG: 76% Physio'Choc™ (Elastomer), 24 % Silikon.

Bei Schmerzen oder einer anderen ungewöhnlichen Reaktion wenden Sie sich an Ihren Arzt. Schwere Zwischenfälle, die in Zusammenhang mit dem Produkt stehen, sind dem Hersteller und der zuständigen Gesundheitsbehörde zu melden.

Im Fall unsachgemäßer Anwendung und Nichtbeachtung der Herstellerhinweise kann MILLET Innovation keine Haftung übernehmen. Die maßgebende Sprache ist Französisch. Ursprüngliche CE-Kennzeichnung: 2005.



PLANTARI PER TALLONI al Physio'Choc™

INDICAZIONI

Per prevenire e dare sollievo ai dolori articolari e al mal di schiena provocato dall'onda d'urto che attraversa il corpo ad ogni passo. Per dare sollievo ai dolori dovuti allo sperone calcaneare.

CONTROINDICAZIONI

- Non utilizzare su una lesione cutanea.
- Per le persone che soffrono di arterite, diabete, polinevrite, neuropatia degli arti inferiori o ulcere varicose: non utilizzare mai il prodotto su una ferita, controllare il piede durante l'utilizzo del prodotto e in ogni caso chiedere consiglio al proprio medico o podologo.

MISURE PRECAUZIONALI

- I plantari devono essere indossati con calze o collant.
- Al primo utilizzo, togliere la pellicola di protezione che ricopre il biadesivo. Posizionare poi i plantari nella calzatura.
- Se i plantari sono troppo larghi rispetto alla calzatura, possono essere tagliati facilmente della larghezza voluta con un paio di forbici.

FUNZIONALITÀ

- Studiati da podologi, Physio'Choc™ è un efficace ammortizzatore. I plantari realizzati con questo materiale, permettono di dissipare l'energia generata dal contatto piede/terreno: vengono così circoscritti dolori articolari e mal di schiena.
- Inoltre, alzando il tallone di 5 mm, i plantari diminuiscono la tensione dell'aponeurosi e offrono un piacevole comfort in caso di sperone calcaneare.

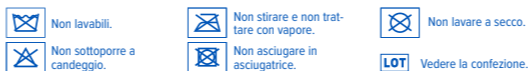
MANUTENZIONE

- I plantari non sono lavabili.
- Eliminare e sostituire il dispositivo in presenza di strappi nel plantare del tallone o fessurazioni nel cuscinetto in silicone.

COMPOSIZIONE: 76% Physio'Choc™ (Elastomero), 24 % silicone.

In caso di dolore o di qualsiasi altra reazione anomala, contattare il medico. Eventuali incidenti gravi attinenti al prodotto devono essere segnalati al produttore e alle autorità sanitarie competenti.

La società MILLET Innovation declina ogni responsabilità in caso di utilizzo non conforme alle raccomandazioni del fabbricante. Il francese è la lingua di riferimento. Marcatura CE originale: 2005.



INNLEGGSHÆLER med Physio'Choc™

INDIKASJONER

Forebygger og lindrer smerter i fotsålen og leddsmerter (i rygg, kne og nakke) som har oppstått som følge av smerter i fotsålen. Lindrer smerter som skyldes hælsporre.

KONTRAINDIKASJONER

- Må ikke brukes på lesjoner i huden.
- For personer som lider av arteriebetennelse, diabetes, polynevropati, nevropati i beina eller venøse bensår: Bruk aldri produktet på et åpent sår, hold øye med foten under bruk og rådfør deg alltid med lege eller fotterapeut.

FORHOLDSREGLER VED BRUK

- Innleggshælene må brukes sammen med sokker, strømper eller strømpebukse.
- Fjern beskyttelsesfilmen som dekker den dobbeltsidige tapen før første gangs bruk. Plasser deretter innleggshælene i skoene.
- Dersom innleggshælene er for store, kan de enkelt klippes til ønsket størrelse.

FUNKSJONER

- Physio'Choc™ er en kraftig støtabsorbent som er godkjent av fotterapeuter. Innleggshælene absorberer energien som oppstår ved støt mellom bakken og foten og reduserer dermed smerter i ledd og rygg.
- Innleggshælene hever foten med 5 mm og reduserer dermed spenningen i senehinnen. De gir dessuten god komfort ved hælsporre.

VEDLIKEHOLD

- Innleggshælene er ikke vaskbare.
- Kasser og bytt ut produktet straks hvis det er blitt rifter i hælputen eller sprekker i silikonputen.

SAMMENSETNING: 76% Physio'Choc™ (Elastomer), 24 % silikon.

Hvis det oppstår smerter eller andre uvanlige reaksjoner, må du kontakte legen din. Alvorlige hendelser i forbindelse med bruken av produktet skal man melde fra om, til produsenten og til den kompetente myndigheten.

Firmaet MILLET Innovation kan ikke holdes ansvarlig for bruk som ikke er i samsvar med produsentens anbefalinger. Fransk er referansespråket. Opprinnelig EU-merking: 2005.



ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΑ ΠΤΕΡΝΑΣ με Physio'Choc™

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Προλαμβάνουν και ανακουφίζουν τους πόνους των αρθρώσεων και τους ραχιαίους πόνους που προκαλούνται από τους κραδασμούς που διαπερνούν το σώμα σε κάθε βήμα. Ανακουφίζουν τους πόνους που οφείλονται στον άκανθα πτέρνας.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Να μην χρησιμοποιείται σε περίπτωση αλλοιώσεων στο δέρμα.
- Για άτομα που πάσχουν από αρτηρίτιδα, διαβήτη, πολυνευρίτιδα, νευροπάθεια των κάτω άκρων ή κίρωδη έλκη: μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν επάνω σε πληγή, να παρακολουθείτε το πόδι κατά τη χρήση και σε κάθε περίπτωση, συμβουλευτείτε τον γιατρό ή τον ποδίατρό σας.

ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Τα στηρίγματα πτέρνας πρέπει να χρησιμοποιούνται με κάλτσες, καλτσάκια ή καλσόν.
- Πριν από την 1η χρήση, αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα της αυτοκόλλητης επιφάνειας διπλής όψης. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τα στηρίγματα πτέρνας μέσα στα παπούτσια.
- Αν τα στηρίγματα πτέρνας είναι πολύ μεγάλα για τα παπούτσια, μπορείτε εύκολα να τα κόψετε στο μήκος που επιθυμείτε με ψαλίδι.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- Αναγνωρισμένο από τους ποδίατρος, το Physio'Choc™ απορροφά δραστικά τους κραδασμούς. Τα στηρίγματα πτέρνας, κατασκευασμένα από αυτό το υλικό, επιτρέπουν τη διασπορά της ενέργειας που παράγεται από τους κραδασμούς ανάμεσα στο έδαφος και το πόδι: ως εκ τούτου, οι πόνοι των αρθρώσεων και της ράχης περιορίζονται.
- Επίσης, δίνοντας στις πτέρνες 5 mm επιπλέον ύψος, τα στηρίγματα μειώνουν την τάση της πελματιαίας απνεύρωσης και προσφέρουν αισθητή ανακούφιση στις περιπτώσεις άκανθα πτέρνας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Τα στηρίγματα πτέρνας δεν πλένονται.
- Απορρίψτε το προϊόν και αντικαταστήστε το αν εμφανιστούν σχισίματα στον πάτο ή ρωγμές στο επίθεμα σιλικόνης.

ΣΥΝΘΕΣΗ: 76% Physio'Choc™ (Ελαστομερές), 24 % σιλικόνη.

Επικοινωνήστε με τον γιατρό σας αν αισθανθείτε πόνο ή παρουσιάσετε κάποια ασυνήθιστη αντίδραση. Κάθε σοβαρό συμβάν που σχετίζεται με το προϊόν πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και τις αρμόδιες υγειονομικές αρχές. Η εταιρεία MILLET Innovation δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που το προϊόν θα χρησιμοποιηθεί με τρόπο αντίθετο προς τις συστάσεις του κατασκευαστή. Η γλώσσα αναφοράς είναι η γαλλική. Αρχική σήμανση C: 2005.

